



ProfilGate®



Montageanleitung, ebenerdig



Mounting Instruction, ground-level



Montaj talimatları, zemine gömülü

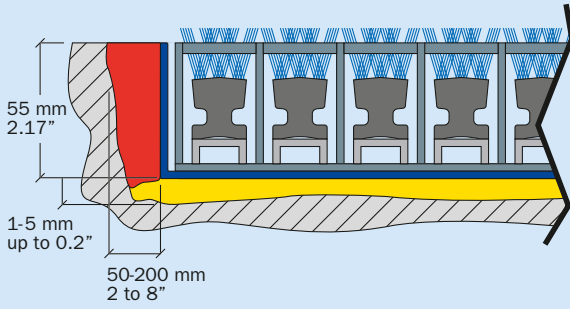


Notice de montage Installation dans le sol

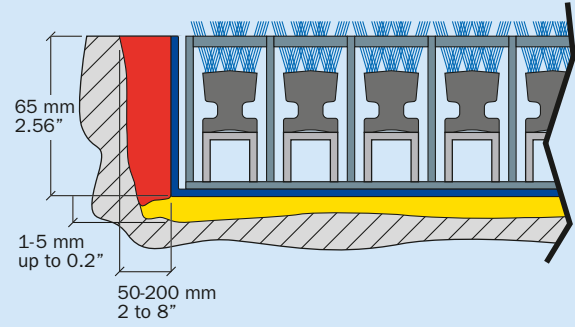


Instrucciones de montaje, a nivel del suelo

A ProfilGate®
b55 / b55 go / i55 / i55 go / k55
st55 / st55 go / sti55 / sti55 go



B ProfilGate®
b65 / b65 go / st65 / sti65 go



Schnittzeichnungen zur Grubentiefe
Sectional drawing for depth of pit
Çukur derinliği kesit çizimleri
Plans de coupe de l'installation dans le sol
Planos de sección a la profundidad de la cavidad

■ Kleber
Glue
Yapıştırıcı
Colle
Adhesivo

■ Fugenfüllung
Filler for the gap
Dolgu
Ganiture joint
Material de relleno



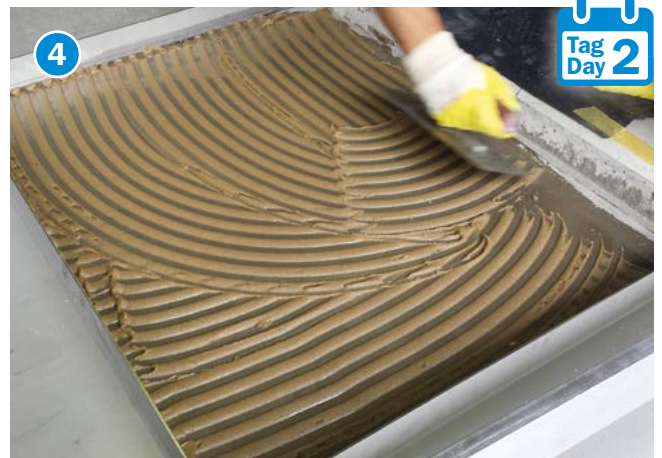
Vollständigkeit der Lieferung und korrekten Einbauort überprüfen.
Check shipment for completeness and correct place.
Teslimatın tam ve doğru kurulum konumu olup olmadığını kontrol ediniz.
Vérifier la réception de la totalité de la commande à l'endroit d'installation prévu.
Comprobar la integridad del suministro y la ubicación correcta de montaje.



Flache und ebene Grube erstellen (siehe Schnittzeichnung ▶ A/B).
Create flat and even pit (see sectional drawing ▶ A/B).
Düz bir çukur oluşturunuz (kesit çizimlerine bakınız ▶ A/B).
Préparation du sol (selon plan de coupe ▶ A/B).
Realizar una cavidad horizontal y plana (véase el plano de sección ▶ A/B).



Oberfläche in der Grube glätten.
Smoothen the surface in the pit.
Çukurun yüzeyini pürüzsüz bir şekilde düzleyiniz.
Polir la surface du sol.
Alisar la superficie en la cavidad.



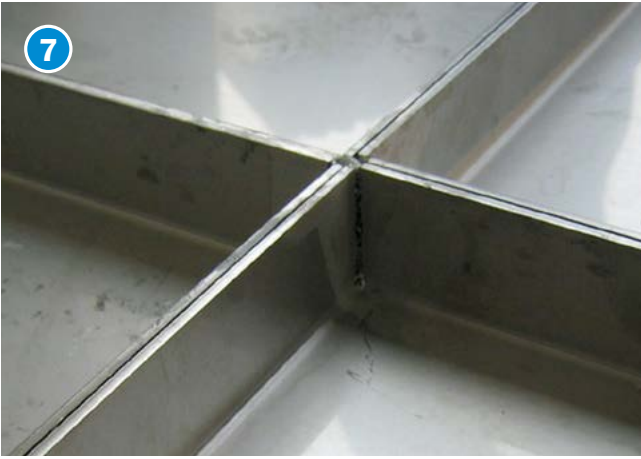
Kleber/Füller auftragen, Wanneneinlegen ...
Apply glue and place trays ...
Yapıştırıcı/dolguyu uyguladıktan sonra tepsiyi çukurun içine yerleştiriniz...
Répartir le ragréage/colle ...
Aplicar el adhesivo o la masilla, colocar las cubetas ...



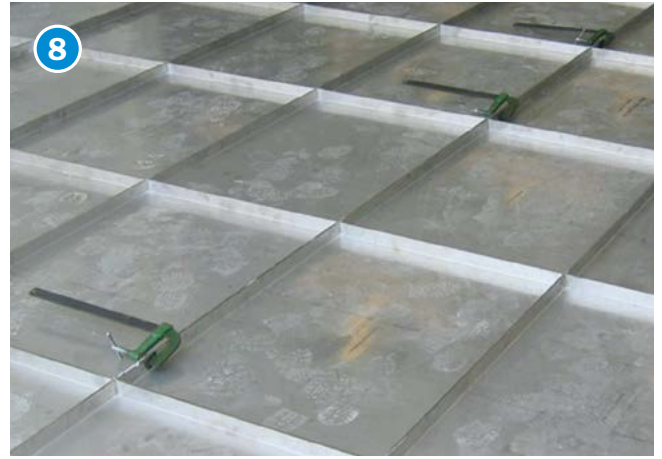
... und gegeneinander ausrichten.
 ... and align them.
 ... ve birbirlerine karşı hizalayınız.
 ... poser le bac en l'ajustant aux autres.
 ... y alinearas entre sí.



Systematisch Wanne an Wanne verlegen.
 Place tray by tray, systematically.
 Sistematik şekilde tepsiyeri yerleştiriniz.
 Renouveler l'opération pour installer les autres bacs.
 Colocar las cubetas, una junto a otra, de forma sistemática.



Wannen auf Stoß verlegen, Höhen $\pm 0,5$ mm angleichen.
 Align trays, even. Height-tolerance ± 0.5 mm.
 Tepsiyeri birbirine hizalayınız. Yükseklik farkı $\pm 0,5$ mm.
 En joignant les bacs les uns aux autres, ajuster la hauteur $\pm 0,5$ mm.
 Colocar las cubetas a tope y nivelar las alturas ($\pm 0,5$ mm).



Evtl. Wannen untereinander fixieren und Füller/Kleber aushärten lassen.
 Fixate the trays, while glue hardens.
 Gerekirse tepsiyeri birbiri ile sabitleyin ve yapıştırıcı/dolgu malzemesinin sertleşmesini bekleyiniz.
 Fixer éventuellement les bacs entre eux et laisser sécher la colle.
 Fijar entre sí las cubetas y dejar fraguar la masilla o el adhesivo.



Seitliches Spaltmaß zwischen Grubenrand und Wannen bündig vergießen (► A/B).
 Fill gap between trays and pit, evenly (► A/B).
 Çukur ve tepsi kenarı arasındaki yatay açıklığı hizalayarak doldurunuz (► A/B).
 Comblar l'espace existant entre les bacs et le bord de la fosse (► A/B).
 Encementar a ras el espacio de separación entre el borde de la cavidad y las cubetas (► A/B).



ProfilGate®-Roste in Wannen einlegen.
 Place the ProfilGate® grates in the trays.
 ProfilGate® ızgaralarını tepsi içlerine yerleştiriniz.
 Poser les caillebotis ProfilGate dans les bacs.
 Colocar la rejilla de ProfilGate en las cubetas.



Tipps und Hinweise zur Montage

Dos und Don'ts

İpuçları ve kurulum talimatları

Instructions pour obtenir une bonne installation

Consejos para el montaje



Aussparung muss groß genug sein, um eine ordnungsgemäße Angleichung zwischen Boden und Wanne zu gewährleisten.

Please make sure that the recess is large enough for a proper adjustment between the floor and the tray.

Zeminde açılan çukur ve tepsilerin yüksekliği aynı olması gerekli, çukurun kenarlarındaki dolguda zemindeki gömülü tepsilerle aynı hiza sağlansın.

La réservation dans le sol doit être suffisante pour permettre de mettre exactement à niveau la partie supérieure du bac avec la surface du sol.

La cavidad tiene que ser suficientemente grande para poder armonizar el canto del cubeto al mismo nivel como el suelo que le rodea.



Wanne muss ganzflächig verklebt werden. Punktuelle Verklebung führt zu Unebenheiten, was ein Ausrichten der Wanne erschwert bzw. unmöglich macht.

The tray has to be glued completely. Otherwise the risk of unevenness is high and an adjustment of the tray is more complicated.

Tepsi tüm yüzey boyunca altından yapıştırılmalıdır. Noktasal yapıştırma tepside zeminde sallantıya yol açar, hizalaması zor yada imkansızdır.

Le dessous du bac doit être collé dans sa totalité. Des collages ponctuels provoquent des différences de niveau et rendent difficile ou impossible l'ajustement du bac.

Hay que aplicar e adhesivo por toda la parte inferior del cubeto en vez de hacer lo solo puntualmente. La aplicación en algunos puntos complicaría mucho la alineación posterior.



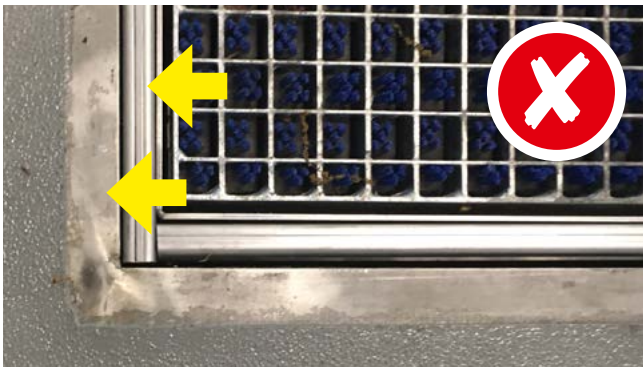
Wannen präzise ausrichten, unbedingt auf Höhe untereinander achten.

Please ensure a precise adjustment, so that the heights of the trays match one another.

Tepsileri doğru hizalayınız, aynı yükseklikte olmasınadikkat ediniz.

Ajuster la hauteur des bacs précisément les uns avec les autres.

Alinear exactamente los cubetos para que tengan todos el mismo nivel.



Bitte verwenden Sie ausschließlich die in unserer Betriebsanleitung genannten Füllmaterialien und verzichten Sie z.B. auf Aluminium-/Stahlumrandungen.

Please only use those infills mentioned in the manual and refrain from using aluminium frames and others.

Sadece bizim kullanım kılavuzumuzda belirtilen dolgu malzemelerini kullanınız ve alüminyum/çelik kenarlıklardan kaçınınız.

Ne pas utilisez des plaques d'aluminium ou acier. Utilisez SVP de la masse de remplissage/ garniture comme mentionnée dans la notice d'emploi.

No use rellenos como bordes de aluminio sino solo los recomendados en el manual.

